

PŘEKLAD

NOTIFIKOVANÁ OSOBA 1438
Centrum výzkumu protipožární ochrany
Státní výzkumový ústav
ul. Nadwislańska 213, 05-420 Józefów, Polsko



OSVĚDČENÍ O STÁLOSTI VLASTNOSTÍ **1438-CPR-1165**

V souladu s nařízením 305/2011/EU Evropského Parlamentu
a Rady z 9. března 2011 (Nařízení o stavebních výrobcích
nebo CPR), tento certifikát se vztahuje na stavební výrobky:

Naviják závěsný s polotuhou hadicí, typ HW-25-20, HW-25-25, HW-25-30, HW-25-K-20, HW-25-K-25, HW-25-K-30, HW-25-KP-20, HW-25-KP-25, HW-25-KP-30, HW-25-S-20, HW-25-S-25, HW-25-S-30, HW-25-SK-20, HW-25-SK-25, HW-25-SK-30, HW-25-ZWN-R-20, HW-25-ZWN-R-25, HW-25-ZWN-R-30, HW-25-ZWN-S-20, HW-25-ZWN-S-25, HW-25-ZWN-S-30

Pro popis výrobku, zamýšlené použití, výkony se podívejte na následující stránky certifikátu

Uvedené na trh pod jménem obchodní značky

Soukromý komerční a výrobní podnik "GRAS", ul. Ślawińska 12, 77-230 Korzybie, Polsko
a vyráběné ve výrobním závodě:

Soukromý komerční a výrobní podnik "GRAS", ul. Długa 12, 77-230 Korzybie, Polsko

Toto osvědčení potvrzuje, že všechna ustanovení týkající se posuzování a ověřování
stálosti vlastností popsanych v příloze ZA normy:

EN 671-1:2012 Stabilní hasicí zařízení - hadicové systémy - část1. : Hadicové navijáky s tvarově stálou hadicí

v rámci systému 1 ve vztahu k výkonu stanovenému v tomto certifikátu a že:

výkonnost stavebního výrobku zůstává konstantní

Tento certifikát byl poprvé vystaven **18.12.2025**

a zůstává v platnosti, v souladu s dohodou 94/DC/CPR/2025, do **17.12.2035**

nebo tak dlouho, dokud harmonizované standardy, konstrukce výrobku, AVCP metody

ani výrobní podmínky v továrně nebudou významně změněny,

ledaže je pozastavena, zrušena nebo ukončena oznámeným subjektem pro certifikaci výrobků.

Číslo vystavení certifikátu: 01

Certifikát vystaven dne: 18.12.2025

Ředitel CNBOP-PIB

st.bryg.dr Inż. Pawel Janik

Strana 1 ze 3

DC/CPR-13/12.09.2016

NOTIFIKOVANÁ OSOBA 1438
Centrum výzkumu protipožární ochrany
Státní výzkumný ústav
ul. Nadwislańska 213, 05-420 Józefów, Polsko

OSVĚDČENÍ O STÁLOSTI VLASTNOSTÍ
1438-CPR-1165

Název výrobku:	<i>Naviják závěsný s polotuhou hadicí, typ HW-25-20, HW-25-25, HW-25-30, HW-25-K-20, HW-25-K-25, HW-25-K-30, HW-25-KP-20, HW-25-KP-25, HW-25-KP-30, HW-25-S-20, HW-25-S-25, HW-25-S-30, HW-25-SK-20, HW-25-SK-25, HW-25-SK-30, HW-25-ZWN-R-20, HW-25-ZWN-R-25, HW25-ZWN-R-30, HW-25-ZWN-S-20, HW-25-ZWN-S-25, HW-25-ZWN-S-30</i>
Deklarované vlastnosti:	<i>požární bezpečnost</i>
Evropská harmonizovaná norma:	EN 671-1: 2012 Stabilní hasicí zařízení - hadicové systémy - část 1: hadicové navijáky s tvarově stálou hadicí

Popis výrobku

Vnitřní průměr hadice	<i>25 mm/ typ ALFAFLEX 25mm/ typ REHAU 25mm/ typ CSJ</i>
Vstupní uzavírací ventil	<i>- manuální kulový kohout DN-25 - ruční vřetenový ventil DN-50, typ: ZH-52, 2", 50/PN 2,5 nebo - ruční vřetenový ventil DN-25 typ: AWG-25</i>
Průměr proudnice	<i>- PWH-25 průměr 9 nebo - PWH-25R průměr 6 nebo - PWH-25R průměr 8 nebo - DN-25-D6 - DN-25-D8 - DN-25-D10 - DN25/D10</i>
Typ proudu	<i>- přímý</i>
	<i>- sprej $\geq 45^\circ$</i>

Číslo vystavení certifikátu: 01
Certifikát vystaven dne: 18.12.2025

Ředitel CNBOP-PIB
st.bryg.dr Inž. Pawel Janik

Strana 2 ze 3

DC/CPR-13/12.09.2016

NOTIFIKOVANÁ OSOBA 1438
Centrum výzkumu protipožární ochrany
Státní výzkumný ústav
ul. Nadwislańska 213, 05-420 Józefów, Polsko

OSVĚDČENÍ O STÁLOSTI VLASTNOSTÍ
1438-CPR-0004

Název výrobku:	<i>Naviják závěsný s polotuhou hadicí, typ HW-25-20, HW-25-25, HW-25-30, HW-25-K-20, HW-25-K-25, HW-25-K-30, HW-25-KP-20, HW-25-KP-25, HW-25-KP-30, HW-25-S-20, HW-25-S-25, HW-25-S-30, HW-25-SK-20, HW-25-SK-25, HW-25-SK-30, HW-25-ZWN-R-20, HW-25-ZWN-R-25, HW-25-ZWN-R-30, HW-25-ZWN-S-20, HW-25-ZWN-S-25, HW-25-ZWN-S-30</i>
Deklarované vlastnosti:	<i>požární bezpečnost</i>
Evropská harmonizovaná norma:	EN 671-1 ed.2 .Stabilní hasicí zařízení - hadicové systémy - Část 1: Hadicové navijáky s tvarově stálou hadicí

Tabulka výkonnosti

Číslo	Základní charakteristika výrobku	EN 671-1:2012	Vlastnosti 1)2)
Dodávka hasiva			
1	Průměr hadice	4.2.1	splněno
2	Minimální průtok	4.2.2	24l/min. u 0,2MPa D6 39l/min. u 0,2MPa D8 46l/min. u 0,2MPa D9 59l/min. u 0,2MPa D10
3	Účinná délka dostřiku	4.2.3	splněno
4	Typ proudu	4.2.4	splněno
Provozní spolehlivost			
5	Naviják - konstrukce	4.3.3	splněno
6	Otáčení navijáku	4.3.4	splněno
7	Vykývnutí navijáku	4.3.5	splněno
8	Naviják - odolnost proti nárazu	4.3.6	splněno
9	Naviják - odolnost vůči zatížení	4.3.6	splněno
10	Hadice - obecně	4.3.1	splněno
11	Uzavíratelná proudnice - obecně	4.3.2	splněno
12	Uzavíratelná proudnice - odolnost proti nárazu	4.3.7	splněno
13	Uzavíratelná proudnice - provozní točivý moment	4.3.8	splněno
14	Přítokový kohout - obecně	4.3.9	splněno
15	Přítokový kohout - Manuální vstupní uzavírací kohout	4.3.10	splněno
16	Přítokový kohout - Automatický vstupní uzavírací kohout	4.3.11	neuplatňuje se
17	Hydraulické vlastnosti - odolnost vůči vnitřnímu tlaku	4.3.12	1 2 Mpa
18	Hydraulické vlastnosti - pevnost	4.3.13	splněno
Schopnost odvíjení hadice			
19	Naviják - odvíjecí síly	4.4.1	splněno
20	Naviják - dynamické brždění	4.4.2	splněno
21	Hadice - maximální délka	4.4.3	splněno
Trvanlivost provozní spolehlivosti			
22	Odolnost proti korozi povlakovaných částí	4.8.1	splněno
23	Odolnost proti korozi zavodňovaných součástí	4.8.2	splněno
24	Zkouška stárnutí plastových dílů	4.8.3	splněno
1) "NDP" (No Performance Determined) znamená že žádný výkon nebyl určen v CNBOP-PIB.			
2) "Neuplatňuje se" znamená že základní charakteristika se neuplatňuje u zmiňovaného produktu.			

Číslo vystavení certifikátu: 01

Certifikát vystaven dne: 18.12.2025

Ředitel CNBOP-PIB
st.bryg.dr Inž. Pawel Janik